

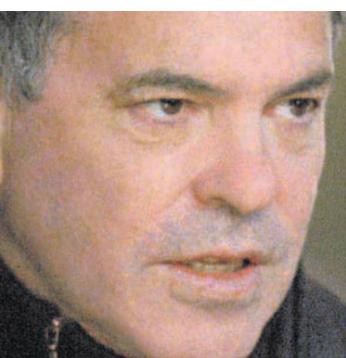
# La couleur des jours

N° 12 • automne 2014 • CHF 7.- • 5,40 €



● Birthday ●

● Mon père, la révolution et moi ● De l'autre côté du miroir, l'Albanie ●



● Barbecue chez les barbares ● Le dossier Alvin ●

Amos Gitai sans frontières



● Le dernier gardien d'Ellis Island



● Paysages débordés ●

● Le voyage de la madone ●

● Kamagasaki ● Morriña ●

● Diversions ● Vertigo ●

● La ballade de Théo et Jefferson

● J'aime le saule pleureur



par Jean-Louis Boissier / Carina Carballo / Eduardo Cebollero / Alexandre Chollier / Philippe Constantin / Marguerite Contat / Matali Crasset / Olivier Culmann / Ufuk Emiroglu / Amos Gitai / Gaëlle Josse / Frédéric Maire / Sébastien Meier / Alessandro Mercuri / Tony Morgan / Jean Perret / Daniel de Roulet / Marie-José Sanselme / Jérôme Stettler / Fabian Unternährer / Sonia Zoran

[12]

ISSN 2235-0063



9 772235 006003 >

## 12

elle ne la cache pas non plus. Elle la révèle avec une distance qui permet de n'être ni pétrifié par la peur ni emporté par la haine. Et d'approcher le réel dans sa complexité, qui n'est heureusement pas que violence.

Ainsi, deux figures féminines ouvrent ce numéro de *La Couleur des jours*. Elles ont pour noms Espoir et Horizon. Elles nous emmènent en Albanie et en Turquie. Il est aussi

été fut sans repos. Comme si la pluie tombée sans relâche nous privait aussi de l'échappée belle des actualités. Comme si elle tambourinait les guerres et les crises, nous enlisait sur d'impossibles chemins d'exil. Le temps maussade était en phase avec l'actualité. Bien sûr, on peut toujours essayer de fuir les médias qui nous empêchent de prendre notre petit déjeuner en paix. Mais à moins de se blinder le cœur, on n'y échappe pas, les échos des souffrances nous atteignent de toute façon. Certaines époques, certains lieux sont plus à l'abri mais la violence est là. Toujours.

*La Couleur des jours* ne confronte pas ses lecteurs à ses éclats les plus immédiats, mais

question dans ces pages du Moyen-Orient, de l'Arabie, du Japon, autant de contrées, dans un passé proche ou aujourd'hui encore, secouées par les conflits, suffoquées par des pouvoirs tyranniques, déchirées par les inégalités sociales, polluées ou brisées par les catastrophes naturelles. Ni reportages à sensation ni portraits enjolivés, les textes et les photographies que nous publions amènent plutôt à repenser les événements, à suivre les parcours des uns et des autres. La fiction intervient aussi, qui permet d'inventer des possibles, de lancer des défis, d'entrer un moment soi-même dans le jeu de la violence sans s'y laisser piéger.

Que votre voyage dans ce douzième numéro vous soit riche de découvertes !

De l'autre côté du miroir, l'Albanie /3-5 **Sonia Zoran**

Mon père, la révolution et moi /7-9 **Ufuk Emiroglu, Jean Perret**

Barbecue chez les barbares /11-13 **Daniel de Roulet**

Birthday /14-19 **Tony Morgan**

Le dernier gardien d'Ellis Island /20-21 **Gaëlle Josse, Jérôme Stettler**

Le dossier Alvin /21 **Alessandro Mercuri**

Morriña /22 **Carina Carballo**

Amos Gitai, état des lieux sans frontières /23-27 **Frédéric Maire, Amos Gitai, Marie-José Sanselme**

Diversions /28-29 **Olivier Culmann**

Vertigo /32-33 **Fabian Unternährer**

Kamagasaki /34-35 **Eduardo Cebollero**

Paysages débordés /36-37 **Jean Perret**

Le voyage de la madone /38-39 **Marguerite Contat**

La ballade de Théo et Jefferson /40-41 **Philippe Constantin**

J'aime le saule pleureur /42-43 **Matali Crasset**

## Chroniques

Une agora planétaire /31 **Alexandre Chollier**

De l'album de jlggb /31 **Jean-Louis Boissier**

La boursouflée /39 **Sébastien Meier**

Quelle que soit la façon dont ce journal est arrivé entre vos mains

**abonnez-vous**

pour recevoir les prochains numéros

› voir en dernière page

## LES AUTEURS

**Jean-Louis Boissier** (\*1945)

Artiste, commissaire d'expositions, professeur d'esthétique à l'Université Paris 8, professeur invité à la HEAD-Genève. Il a publié un essai interactif, *Moments de Jean-Jacques Rousseau*, Gallimard, 2000, et *La Relation comme forme*, Mamco-Genève, 2009. <http://jlggb.net/blog4>

**Carina Carballo** (\*1980)

Après deux ans passés à arpenter Dublin, en ce début de siècle, elle obtient une licence en lettres (anglais et français) à l'Université de Genève. Elle a réalisé des interviews pour le journal du Théâtre Vidy-Lausanne. Elle collabore aux archives de la Cinémathèque suisse.

**Eduardo Cebollero** (\*1977)

Né à Madrid. Après une formation courte à l'École de photographie de Madrid (Efti), il combine la photographie avec son métier de biologiste, d'abord aux Pays-Bas, puis à Zurich.

**Alexandre Chollier** (\*1970)

Géographe de formation, il partage son temps entre enseignement, recherches et écriture. Outre une collaboration active avec les éditions Héros-Limite où il a publié *Autour du cairn* en 2010, il participe au projet « Ecrire le monde autrement » du Fonds national.

**Philippe Constantin** (\*1964)

Se plaît à flâner dans la vie des gens pour les raconter ou les réinventer, pour mettre en mots ou en images ces rencontres, toujours poétiques. Il tisse des liens dans le récit avec sa propre vie, pour se remettre en question à son tour.

**Marguerite Contat** (\*1951)

Juriste de formation, elle a fait carrière au CICR, effectuant des missions en Asie, Afrique et Europe, notamment comme cheffe de délégation en Afrique de l'Ouest et à Addis-Abeba et comme présidente du groupe de travail sur les personnes disparues en ex-Yougoslavie. Elle a été conseillère municipale Verte en Ville de Genève et coprésidente de la Constituante genevoise.

**Matali Crasset** (\*1965)

Designer industriel de formation, elle a grandi dans une ferme du nord de la France. Son travail, dans le refus de la forme pure, se conçoit comme une recherche en mouvement. Elle collabore tant avec l'artisanat que la musique électronique, l'industrie textile ou le commerce équitable. Active dans la scénographie, le mobilier, le graphisme ou l'architecture intérieure. [www.matalicrasset.com](http://www.matalicrasset.com)

**Olivier Culmann** (\*1970)

Photographe depuis 1992, membre du collectif Tendances Floues. Auteur de livres dont *Les Mondes de l'école* (Marval, 2001), avec le photographe Mat Jacob, et *Watching TV* (Textuel, 2011). Il expose à travers le monde et a reçu plusieurs distinctions. [www.tendancefloue.net](http://www.tendancefloue.net)

**Ufuk Emiroglu** (\*1980)

Née à Antalya, suisse et turque, elle vit à Genève. Diplômée de la HEAD-Genève, ses courts métrages de fiction et son long métrage *Mon père, la révolution et moi* ont été présentés dans de nombreux festivals. Elle a étendu ses compétences de la réalisation à l'image en passant par l'animation.

**Amos Gitai** (\*1950)

Après ses études d'architecture, la guerre du Kippour, à laquelle il participe comme secouriste, le fait s'engager dans le cinéma. Son œuvre compte plus de 80 films, documentaires et de fiction, explorant l'histoire du Moyen-Orient et sa biographie à travers les thèmes de l'exil et de l'utopie. Né à Haïfa, il choisit un moment la France et retourne vivre en Israël dans les années 1990.

**Gaëlle Josse** (\*1960)

Ecrivain. Publie chez Autrement *Les heures silencieuses* (2011), *Nos vies désaccordées* (2012) et *Noces de neige* (2013). Elle reçoit en 2013 le Prix Alain-Fournier pour *Nos vies désaccordées*. Diplômée en droit, en journalisme et en psychologie clinique, elle vit à Paris.

**Frédéric Maire** (\*1961)

Journaliste et cinéaste, directeur de la Cinémathèque suisse depuis octobre 2009, il a successivement co-fondé et co-dirigé l'association neuchâteloise Passion Cinéma et le club de cinéma pour enfants La Lanterne magique, puis dirigé le Festival international du film de Locarno (2005-2009).

**Sébastien Meier** (\*1988)

Autodidacte, il écrit et met en scène. En 2009, il crée les éditions Paulette. En 2014 paraît chez Zoé son premier polar, *Les Ombres du métis*. Il évolue au sein du collectif des arts de la scène Fin de moi ([www.findemoi.ch](http://www.findemoi.ch)). Il vit à Lausanne.

**Alessandro Mercuri** (\*1973)

Auteur, concepteur et réalisateur franco-italien. Diplômé du California Institute of the Arts, après des études de philosophie en France, il a travaillé à Los Angeles, Paris et Séoul dans la communication et l'audiovisuel. Il est l'auteur d'essais littéraires croisant théorie et fiction. *Le dossier Alvin* paraît en 2014 aux éditions art&fiction. [www.alessandromercuri.com](http://www.alessandromercuri.com)

**Tony Morgan** (1938-2004)

Il quitte Londres à pied pour Rome à l'âge de 22 ans. Il inaugure ainsi une vie nomade qui le verra s'établir à Rome, Florence, puis à Paris, Londres, Düsseldorf, Amsterdam et enfin Genève. Peintre, sculpteur, cinéaste, performer et producteur d'imprimés, son activité artistique protéiforme s'incarne par l'action : occuper l'espace, confronter l'espace privé à l'espace public, prendre position.

**Jean Perret** (\*1952)

Né à Paris, vit à Genève. Enseignant, journaliste culturel en radio et presse écrite, essayiste, porte un intérêt avéré aux images dans leurs rapports au monde. A dirigé Visions du Réel, festival international de cinéma de Nyon. Aujourd'hui en charge du Département cinéma /cinéma du réel de la HEAD-Genève.

**Daniel de Roulet** (\*1944)

Écrit des chroniques (*Légitimité seul*, Phébus), des essais (*Ecrire la mondialité*, La Baconnière) et des romans. Ceux-ci forment un cycle dont le dixième et dernier volume est *Le Démantèlement du cœur* (2014). Ainsi se termine l'épopée du nucléaire qui va d'Hiroshima à Fukushima, du triomphe de la science à la mise en cause de sa démesure. [www.daniel-deroulet.ch](http://www.daniel-deroulet.ch)

**Marie-José Sanselme** (\*1963)

Ancienne attachée culturelle à l'ambassade de France à Tel Aviv (1994-1998), elle est devenue la co-scénariste de prédilection d'Amos Gitai. Leur collaboration a commencé avec l'écriture de *Kippour* (2000). Elle est rédactrice en chef adjointe de la *Revue internationale d'éducation*.

**Jérôme Stettler** (\*1966)

Artiste plasticien, il développe un travail où les médiums se croisent et où le dessin a la part belle pour développer une vision socio-politique du monde. Il est enseignant à l'École des arts appliqués de Genève.

**Fabian Unternährer** (\*1981)

Né à Bâle, vit à Berne. Après l'École de Vevey, il obtient un bachelors en photographie à Zurich. Il reçoit plusieurs prix, notamment aux Swiss Press Awards. C'est à sa grand-mère, qui lui offre son premier appareil pour ses 16 ans, qu'il doit son éveil artistique. [www.fu-photo.ch](http://www.fu-photo.ch)

**Sonia Zoran** (\*1965)

Journaliste, anciennement au *Nouveau Quotidien*, aujourd'hui à la Radio télévision suisse, sur La Première. Elle aime les mots, les sons et les images. Et les voyages, même dans le pré du coin.

## la couleur des jours

**rédaction-administration** La Couleur des jours  
rue de Cornavin 5 - CH-1201 Genève  
[info@lacouleurdesjours.ch](mailto:info@lacouleurdesjours.ch)  
+41 22 738 82 60 [www.lacouleurdesjours.ch](http://www.lacouleurdesjours.ch)

**direction éditoriale** Pierre Lipschutz

**coordinatrice de la rédaction** Elisabeth Chardon

**conseil d'édition** Michel Bühler, Mathieu Menghini, Fanny Mossière, Claude Pahud, Jean Perret, Daniel de Roulet, Aude Seigne, Jérôme Stettler, Francis Traunig, Sonia Zoran

**conception graphique** promenade.ch

**publicité** [pub@lacouleurdesjours.ch](mailto:pub@lacouleurdesjours.ch)  
tarifs sur [www.lacouleurdesjours.ch/impressum](http://www.lacouleurdesjours.ch/impressum)

**abonnements 8 numéros (2 ans)**

Suisse : CHF 45.-

Europe : CHF 56.- / 45 €

talon d'abonnement en page 44

compte Postfinance 12-431641-1

IBAN CH54 0900 0000 12431641 1

**impression**

CIL Centre d'impression Lausanne

tirage : 5000 ex.

imprimé sur du papier certifié FSC®

© 2014, association La Couleur des jours

ISSN 2235-0063



[www.lacouleurdesjours.ch](http://www.lacouleurdesjours.ch)